

Segunda Carta a Timoteo

Kjibokwo ëre tara Pablorë

Timoteo kong

Kjibokwo ëre sorë

Domer shäng kjlara ko Pablo. E Sbö tjlökwö laga Jesús äska wleniyo. Domer shäng kjlara obi ko Timoteo. E data Grecia so, mekë judío. Dëna mite obishko ga sök Listra kjokyo. Eshko ga Jesús roy pjlú lara Pablorëshko ga tjlökwö kjrara. E irgo ga e kjrara Pablorë beno shäng parkë ba tjok, tak pjang Hechos 16.1-4 go sorë li eni. E irgo ga parkono ara Jesús roy pjlú lë kjok shto oblë oblë.

Pjlara ga Pablo iaraba beno shäng kjërshko Roma kjokyo, Jesús roy pjlú lara kjïshko. E irgo ga döraba ey dwayo. Lu to jek ara irgo ga iaraba beno shäng no shdüzlong uyo roshko Roma kjokyo jek obi. Eshko ga shdunaba ara, iaraba beno shäng shto owa anmoyöshko. Shto eshko shrër, smo ara bakoe. Eshko ga miyde ga wolon döröe. E kjïshko ga kjibokwo ëre tara Timoteo kong.

Pablo woydë ara, e rayara nopga ararë kjïshko, ga woyde ga Timoteo tek ba ïk maling li tara ba kong. Eshko dbaryo ga pjlú kësbangyo sök Roma kjokyo li ko Nero. Jesús tjlökwö kjrägaga shduna ara kjone pogo. E kjïshko ga Timoteo ichara Pablorë ber shäng mär Jesús tjlökwö go jlökoyo, ga nopga ping e go ïyado bako, shdungoba ara e kjïshko gueniyo.

Dënashko ga kjibokwo ichara Pablorë ba kong kjwara. Ère tjok ga kjwo pjök.

¹ Kjibokwo ère taga tja Pablorë. Tja kjrara Sbörë beno shäng ba tjlökwo roy laga Cristo Jesús äska, shji tönö beno tjeng Cristo Jesús tjok ga shji ie Sbörë ber löng sê ÿyado ba tjok li roy lë oba kong wlo.

² Timoteo, kjibokwo ère ichër jek bop kong. Pja bor wa wleni.

Rokër Data Sbö kong, bi Tjlapga Cristo Jesús kong ga ba wopjlú li kjïshko ga pja kjimte lok ara, pja songe le ÿyado, pja ie lok ber shäng wlëp bakoe.

Tjlapga Jesús lökyokjrëy llëme

³ Tja parkë Sbö kong jlökoyo, bor tjlapgaga tek dënashko so omshäryono dik. Llëbo pjlu miydër li shäryër enilër bor pjluushko. Shkë dba ga tja syöshhtë ba kong bop kjïshko.

⁴ Pja slatong boryo kwono li, e woyoshrër ÿyado, ga pja in woydë jlökoyo, tja ber wopjlú wlo.

⁵ Woyoshrër ga pja mär Sbö go. Bop tjëtë Loida, bop mekë Eunice, e opyono löng mär Sbö go bäm go, ga miydër ga pja mär ba go jlökoyo bakoe.

⁶ Dënashko ga tja orkwo iono bop dlu kjing go, pja ber shäng dboy Sbö kong wlo, ga kjok miydë twara bop kong eshko. Eni ga kjok miydë li go ga pak twara bop kong li shäryos ÿyado, pja kjok miydë jek këgong wlo, iök bakworoy pjë jong ri ri jek këgong wlo wleni.

⁷ Bi go Sbö Sëya twara beno kësbang bi tjok, llëye bangkjrëy llëm wlo. Twara bi kong, shji dbo ara wlo, shji ëng woydë ara kar kar wlo, shji wotjlik pjlo bek wlo bakoe.

⁸ E kjĩshko ga pja tjlẽ oba kong bi Tjlapga Jesús kjĩshkoshko ga lökyokjrëp llëme. Tja shäng kjërshko ère ba kjĩshko ëmdë ga tja lökyokjrëp llëm bakoe. Woyde ga shäryër sorë ga Sbõ dbo ara go ga pja omshäryë eni bako, llëbo wen bop kong owa gueniyo.

⁹ Shji döra Sbörë, ga shji rokara jëk löng pjlo bek ba bokso wlo. Shäryara eni, llëbo shäryoroy li kjĩshko llëm, shäryara eni, woydara eni kjĩshko. Ba wopjlú li kjĩshko ga kjok shäryayde llëm obishko ga wotjlĩno Cristo Jesús ichë bi kong.

¹⁰ Dbar eerishko ga ba wopjlú li pina bi kong, bi döga Cristo Jesús goshko. Wolon li pjira Jesúsde. Shji ber löng së iyado ba tjok sorë, e pina bi kong ba tjlökwo pjlu li go, ga beno wëllë.

¹¹ Tja kjrara beno shäng tjlökwo pjlu ère roy lë Jesús äska wlo, oba ping wlo bakoe.

¹² Eerishko ga tja shäng song, llëbo ère kjĩshko. Gueniyo ga Jesús, e miydër shäng pjlu, tja mär shäng ba go bakoe. Ga miydër ga e dbo ara, llëye iara beno tjeng bor wloshko li de äär jong ba dbaryoshko wlo. E kjĩshko ga tja shäng song ëmdë ga lökyokjrër llëme.

¹³ Tjlökwo li lëp oba kong pjlo bek wlo ga los ba kong, loror bop kong sorë li eni. Pja tño beno tjeng Cristo Jesús tjok. Pja jëk ba tjok kjĩshko ga oba woydëp ara iyado.

¹⁴ Tjlökwo pjlu li iara Sbörë beno tjeng bop wloshko. Dëp yõtso. Pja go Sbõ Sëya, ga pja kjimte tjlökwo li dë.

¹⁵ Miydëp pjlu ga Jesús tjlökwo kjragaga löng Asia kjokyo li, tja rayara to lok pjire. Tjrëko to jek

Figelo, Hermógenes.

¹⁶⁻¹⁷ Gueniyo Tjlapga Onesíforora, tja ñya öör ara, tja kjimtara dbokjrë ara. Tja sök kjërshko ga tja lökyokjre llëme. Shrono Roma kjokyoshko ga woshtono llëm, tja wlëna guing. E kjîshko ga ba pjeyoga kjimtaga ber Tjlapga Jesúsdë ñyado.

¹⁸ Ga Tjlapga li dbaryo tjweshko ga songe laga ber erë om go eshko. Shji kjimtara Éfeso kjokyo kjöme, e miydëp tjän.

2

Shji parkë Cristo Jesús kong, ëngkjwaga pjlú wleni

¹ Pja bor wa wleni. Sbö wopjlú li pina bi kong, shji tóna beno tjeng Cristo Jesús tjokshko. Eni ga pja dbokjrozong.

² Dënashko ga tjlökwo loror bop kong oba ara bokso. Eerishko ga tjlökwo li los oblë kong, nopga wotjlik bek, oba ping pjlú wleniyo kong.

³ Pja Cristo Jesús parkaga. E kjîshko ga llëbo wen tjwe bop kong owashko ga kus kjing, ëngkjwaga pjlú wleni.

⁴ Ëngkjwagaga tön oblë tjok pak llë shäryë wlo llëme. Ba kägäyo tjlökwo söyde dö, ber wopjlú ba tjok wlo.

⁵ Eni wleni ga ëye tjör ga llgwekklo buk li söya bek llëm ga ba potjwlëkklo wlëya lok ba kong llëme.

⁶ Ëye parkë ga ba dwla dgara li bo tjokshko ga bo kjruga erë bäm go.

⁷ Tjlökwo lër shäng bop kong li woyotjlîs, ga pja kjimte Tjlapga Jesúsdë llë loklo miydëp uunkong wëëe.

⁸ Jesucristo woshrara Sbörë iröng obi. Era Pjlu David tjëyo. Tjlkwo ëre woyoshros ÿyado. Tjlkwo roy pjlú lër shäng'li e.

⁹ Tjlkwo ëre kjishko ga llëbo wen tjwe bor kong owa ara. Tja sharaba shäng kjërshko, orkwo kjrochak pjir dröng sho go, no llëbo owa shäryono wleni. Gueniyo Sbö tjlkwo'lira shaga ërë eni llëme.

¹⁰ E kjishko ga kur jek shäng eni, ber pjlú nopga kjrara Sbörë ber baïya wlo li kong wlo, döya ber löng wopjlú, së ÿyado Cristo Jesús tjok wlo.

¹¹⁻¹³ Oba tjlë ga

«Shji wolono ba tjok ga

shji ber löng së ÿyado ba tjok.

Llëbo owa li kuroy kjang ga

kjok iche sök dbaryoshko ga shji shto ba shwoy eshko tjok.

E ë miydëy llëme lëy ga

shji ë miyde llëme le eni eshko bakoe.

Llëye lëy li shäryoroy llëm ga

era, llëye lara li shärye eni,

e opkjlopswë llëm kjishko» lëba eni.

E eni jlõe. Tjlkwo ëre kjrako.

Shji parkë Sbö kong sorë

¹⁴ Tjlkwo lër shäng bop kong li woyoshros oblë kong. Los ba kong Sbö bokso ga «Tjlkwo tjwlö llëm wleniyo lëmi ëng kong kar kar llëme. Kuya oblërë ga ber ba kong owae» los ba kong eni.

¹⁵ Pja parkos Sbö kong jlökoyo, tjlkwo bek li roy los bek, llono ga pja äär shäng Sbö boksoshko ga ber wopjlú bop tjok wlo, llëye lökyotkëp eshko llëm wlo bakoe.

16 Tjłkwo tjwłō llēm wleniyo le nopga Sbō miydē llēm wleniyorē li, e lēy ē kong llēme. Ēye omlē ga owa li wlēya jek kēgong kēgong.

17 Shji sho kjoneshko srēng jēk ameshko ga sho li an jek kēgong kēgong. Jesús tjłkwo kjrágaga tjrēko ga tjłkwo owa eni li shdār jek kēgong kēgong swlo eni wleni bakoe. Himeneo, Fileto, e llēbo shāryono eni.

18 Tjłkwo bek li sōya lok ame, to lōng tjlē ga «Shji woshrara Sbōrē pjir tjān. Shji woshre jek obi ame» le lok eni. Oba jyāpgwe to lōng tjłkwo e go, mār ber lōng Jesús go ame wlo.

19 Gueniyo Sbō pak shāryono li beno kjang, u shakklo kjang, wir llēm wleni. Tjłkwo tak pjang e go li eni. Tjłkwo tak pjang kjwara tjlē ga «Sbō, nopga baīya kjone dey, e miyde pjire.»* Tjłkwo tak pjang kjwara obi tjlē ga «Ēye mār woydē Tjlapga Jesús go ga llēbo owa li raye, shārye ame dey.»†

20 U jong kjwara kēsbang ga roshko llēbo shāryak dbur sho shōylōr, pjłublún go dō llēme. E roshko llēbo shāryak kjorkwang go, llēbo shāryak klung shosho go bakoe. Llēbo tjwłō ara shāryēyshko ga shāryēy llēbo tjwłō ara go. Llēbo tjwłō ara llēm lira, llē pogo shāryēy e go.

21 Shji Jesús tjłkwo kjrágaga eni bakoe. Shji uunkong llēbo owa li rayono pjir llēme. Gueniyo ēye omrayono, shārye ame ga e beno shāng tjwłō ara, iak beno shāng dboy Tjlapga Jesús kong, iche Tjlapga lirē llēbo tjwłō ara shāryē ga pjłú wlo.

* 2:19 Números 16.5. † 2:19 Isaías 52.11

²² Kjwozirga mikboga wotjlik llëbo owa shäryë sorë ga pja wotjlik eni ame. Llëbo bëy li shäryopdë dey. Tjlokwo lorop ë kong ga shäryos eni iyado. Oblë woydos ara. Pja ber shäng wlëp nopga uunkong tjok.

²³ Nopga ënglë kar kar llëbo tjwlö llëm kjishko ga pja opzrëk eshko llëme. Shji ie ber löng ënglë kar kar eröe.

²⁴ Shji Tjlapga Jesús parkaga, shji ëngkjwë ë tjok wlo llëme. Shji pjlú oba uunkong tjok dey. Woyde ga shji tjlä kukoba wëllë wlo, shji iirkë maling llëm bakoe.

²⁵⁻²⁶ Bi wloyoga shara Ärë beno löng kjërshko wleni. Epga iche ba kolë erä. E kjishko ga epga poshdüyshko ga shäryëy yötso. Woydëy ga epga kjlopswaga ber Sbörë, tjlokwo bek li miyde lok wlo. Eni ga epga wotjlik bëy kjwe, ga där Ä wloshko dwayo.

3

Kjok pjir lëshko

¹ Kjok pjir lëshko ga llëbo wen tjwe kjange. Lër bop kong, miydëp wlo.

² Nopga wotjlik llëbo pjlú shäryë ba kong om go erö, oblë kong llëme. Wotjlik dbur eröe. Krë ara. Llëbo pjlú shäryara li lanyotke ë pogo kong om go erä. Oblë le owa äe. Ba data, ba mekë kole llëme. Llëbo pjlú shäryak ba kong li woyotjliya llëme. Sbö, e ba kong ga tjwlö llëme.

³ Wopjlú ë tjok llëme. Ëye songe le llëme. Oblë läywe owa äe. Wotjlik tjwe owa ga shärye eni,

shärye llëm ga äe. Llëbo shärye oblë kong owa äe. Llëbo pjlú lira ba kong ga owa erä.

⁴ Jëk löng oba tjok pjlú jlō wleni, ba moskwo gueniyo. Llëbo shärye ga woyotjliya guing llëme. Opkuk ga tjwlō ara le. Sbö wlëyde kjwe, gueniyo llëbo ber pjlú ba kong li wlëyde erä.

⁵ Llëbo pjlú shärye ara, ga Sbö tjlökwo söya löng jlökoyo lëba. Gueniyo wotjlik ga Sbö dbo ara, epga kjimte jëk löng pjlo bek wlo llëme le. Pja jëk nopga eniyo tjok llëme.

⁶⁻⁷ Walëga kjone kjone kjok miydë ara llëme. Llëbo owa shäryara li woyotjliya kjër, gueniyo wotjlik tjwe owa ga shärye eni, shärye llëm ga äe. Tjlökwo roy pjlú li kuya enido, gueniyo jlöe le llëme. Nopga owa lër shäng bop kong li to löng u kjwara kjwara, walëga eniyo jyäpgwë.

⁸ Dënashko ga domerga löng do pjök ko Janes, Jambres. Epga opyono löng Moisés wloyo. Nopga owa lër shäng bop kong li opyono löng tjlökwo bek li wloyo eni bakoe. Epga wotjlik owa erä. Mär Jesús go le, gueniyo jyō erä.

⁹ Gueniyo ba jyō li miydëba döröe. E kjïshko ga oba jyäpgwe kjër llëm, Moisés wloyoga do pjök li dik.

Timoteo poshdunglo

¹⁰ Gueniyo ga tjlökwo lër shäng li miydëp pjir tjän. Tja sorë, llëye shäryër woydë, tja mär Jesús go sorë, e miydëp uunkong. Tja iirkë maling llëm, oba woydër ara, llëbo wen tjwe bor kong owashko ga tja wosonkë llëm, e miydëp bakoe.

¹¹ Llëbo weno bor kong owa sorë, tja song, e miydëp pjire. Llëbo weno bor kong eni Antioquia kjokyo, Iconio kjokyo, Listra kjokyo bakoe. Gueniyo tja kjimtara Tjlapga Jesúsdë, tja dōra eshko dwayo.

¹² Ëye ber löng Cristo Jesús tjok woydë jlökoyo, jëk löng pjlo bek Sbō bokso wlo ga shdungoba songe.

¹³ Gueniyo nopga owa li, jyō ä löng li, e jëk owa jek këgong këgong. Oba jyāpgwe ä, ga epga jyāpgwëba bakoe.

¹⁴⁻¹⁵ Pjara shäng kjange. Miydëp ga tjlökwo pingga bop kong li, tjawa jyörkë llëm, ga tjlökwo li bëy jlōe lëp jlökoyo. Tek chirawashko dwayo ga pja oppino ara Sbō tjlökwo bek tak pjang kjibokwo go li go. Miydëy e go ga shji dār wlo ga shji mār Cristo Jesús go dey. E kjishko ga pja jëk shäng tjlökwo li go iyado.

¹⁶ Tjlökwo tak pjang Sbō kjibokwo go li, e twara beno ba tjlökwo kfragaga uunkong kong. Tjlökwo li beno bi kong, bi pingglo, bi poshdungglo, bi llgwekklo, shji jëk pjlo bek wlo,

¹⁷ Sbō tjlökwo kfragaga opping ara e go wlo, llëbo pjlu oblë oblë shärye ga pjlu wlo.

4

¹ Llono ga Cristo Jesús tjwe ber bi pjluo, nopga löng së li, no wolono löng li, e llgwegä. Eni ga tjlökwo lër bop kong jlökoyo ba bokso, Sbō bokso bako, shäryëp wlo.

² Sbō tjlökwo to lëba. Woydëbare, de llëmde, los ba kong iyado, pja slan llëme. Ëye wotjlïk owa ga

poshdūs, jëk bëy wlo, dbokjrë e go wlo. Tjłkwo li los yõtso ãyado, pja sjen ba lë llëme.

³ Dbar tjwe kjwara ga tjłkwo bek li kuya woydë ërë ame. Eshko ga no pinggaga wen löng ara, ga tjłkwo kuya woydë nopgarë li, e le lok ba kong eni. Eni ga nopga äär ara ba tjłkwo li kuk.

⁴ Tjłkwo bek li kuya lok ame. Llëbo tjwlö llëm li kuyde shara.

⁵ Gueniyo pja wotjlik bëy ãyado. Llëbo wen tjwe bop kong owa arashko ga kus kjing eröe. Pja to shäng tjłkwo roy pjlú li lë, nopga tjłkwo kjroydë llëm obi löng li kong eröe. Bop pak li shäryos uunkong yõtso.

⁶ Bor pak shäryoror ara li, e ba pjitoe. Tja wolon dbaryo li döröe.

⁷ Bor dbo kës li go ga pak twara Sbörë bor kong li shäryoror jlökoyo. Shäryoror pjir, öötong ba dbo go. Tjłkwo pjlú li doror yõtso.

⁸ Tja shäng Tjlapga Jesús, no llgwegä pjlö bek li koshë shäng woowa llëme. Miydër ga tjweshko ga parkaga pjlö bek potjwlëngglo li twe bor kong, nopga uunkong löng ba koshë wopjlú li kong bakoe.

Nopga oblë oblë

⁹ Pja tek sorë yalë, gueniyo pja tek bor ãk wop äe.

¹⁰ Demas, llëbo tjeng kjok ëre kjing go li woyde ara kjïshko ga tja töywara to Tesalónica kjokyo. Crescente to Galacia kjokyo. Tito to Dalmacia kjokyo.

¹¹ Beno shäng bor tjok li Lucas eröe. Marcos, tja kjimte bor pak shäryë ga pjlúe. Wlëp ga tek söp bop tjok.

¹² Tíquico ichoror jek Éfeso kjokyo.

13 Bor shwong kop lëkong li ioror beno buk Troas kjokyo, Carpo ushko. Pja tekshko ga tek söp bor kong. Bor kjibokwo tek söp bor kong bakoe. Shäryak tjeng öng kwota go li woydër ara.

14 Domer shäng kjlara ko Alejandro. E llëbo shäryaga dröng shosho go. Llëbo shäryara bor kong owa ara. Gueniyo potjwlëga ber Tjlapga Jesúsde.

15 E opyono beno shäng tjlökwö lëy löng li wloyo. E kjishko ga pja sjök ba tjök bakoe.

16 Tja söra, öötong shäng tjlapgaga shwoy jüshko bäm goshko ga tja kjimtara ërë llëme. Jesús tjlökwö kjragaga löng eshko li, tja töywara uunkong. Gueniyo woydër ga llëye owa shärye Tjlapga Jesúsde ba kong llëme.

17 Eshko ga tja kjimtara Tjlapga lirë om go. Ba tjlökwö kës li kuya nopga judio llëm wleniyo lirë wlo ga tja kjimtara ba lë ba kong. Ga tja döra ey dwayo, tja zröraba llëme.

18 Eni ga llëbo owa tjwe bor kongshko ga tja kjimte, tja döya, tja söya äär sök kjök dogo, pjlu sök iyado lishko. E iëy ber kësbang, tjwlö ara iyado wlo. Ber eni.

Kjibokwo pjirzlong

19 «¿Yonde?» lëp Prisca, Aquila kong, Onesíforo pjeyoga kong bakoe.

20 Erasto beno shäng Corinto kjokyo.

Trófimo swlo ara, ga ioror beno buk Mileto kjokyo.

21 Pja tek sorë yalë, gueniyo pja tek bor ik kjök owa dbaryo äätë llëm obishko.

Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, Jesús tjlökwo kfragaga löng uunkong'li, «¿Pja yonde?» le lok bop kong.

²² Rokër Tjlapga Jesús kong ga ber shäng bop tjok ãyado, ga ba wopjlú li kjĩshko ga pja kjimte ara.

**Sbö Tjłõ^{kwo}
New Testament and Shorter Old Testament in Teribe
(PM:tfr:Teribe)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Teribe

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Teribe [tfr], Panama

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Teribe

© 2008, 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

539cf8e3-01bf-5f34-8833-610f18367f8c